

HOWELLS

REQUIEM

SATB

R E Q U I E M

for SATB with organ accompaniment

HERBERT HOWELLS

NOVELLO PUBLISHING LIMITED

		Página
I	Salvator mundi <i>Salvador del mundo</i>	1
II	Psalm 23 <i>El Señor es mi pastor</i>	6
III	Requiem aeternam (1)	9
IV	Psalm 121 <i>Alzaré mis ojos a los montes</i>	15
V	Requiem aeternam (2)	19
VI	I heard a voice from heaven <i>Oí una voz del cielo</i>	24

The *Requiem* is written for unaccompanied chorus,
which in places divides into double choir.

Composed in 1932 or 1933

REQUIEM

HERBERT HOWELLS

I Salvator mundi

Slowly, but with flexible rhythm $\text{♩} = c. 56$

SOPRANO

ALTO

TENOR

BASS

ORGAN

Slowly, but with flexible rhythm $\text{♩} = c. 56$

world, O Sa - viour, Sa - viour, *poco cresc.*

world, O Sa - viour, O Sa - viour, *poco cresc.*

O Sa - viour, O Sa - viour, *poco cresc.*

O Sa - viour, *poco cresc.*

mp

5

mf *poco cresc.*

O Sa - viour, Who by thy Cross and thy

O Sa - viour, Who by thy Cross and thy

O Sa - viour, Who by thy Cross and thy

O Sa - viour, Who by thy Cross and thy

mf *poco cresc.*

9

mf

pre - cious Blood hast re - deem -

mf

pre - cious Blood hast re - deem - ed, re - deem - ed

mf

pre - cious Blood hast re - deem - ed, re - deem - ed

mf

pre - cious Blood hast re - deem - ed us, Save

mf

13

S poco rall.- al meno mosso

CHOIR I

ed us, — help us, Save_

A us, — help us, Save_

T us, — help us, Save_

B — us, — help us, Save_

S poco rall.- al meno mosso

CHOIR II

ed us, Save_ us and help us,

A us, Save_ us and help us,

T us, Save_ us and help us,

B — us, Save_ us — and help us,

poco rall.- al meno mosso

pp p mp mf

dim - in - u - en - do *rall.* a tempo *pp*

us, save us and help, save and help us,

us, save us and help, save and help us,

us, save, save and help us,

save us and help us, help us,

dim - in - u - en - do *rall.* a tempo *mf* *p*

save us, save us and help us, we humbly be-

save us, save and help, we humbly be-

save us, save and help us,

save us, save and help us,

dim - in - u - en - do *rall.* a tempo *p* *pp*

pp *rall.* *dim.* *ppp*
 — we hum-bly be - seech thee, — O — Lord. —

pp *dim.* *ppp*
 — we hum-bly be - seech thee, — O — Lord. —

pp *dim.* *ppp*
 — we hum-bly be - seech thee, — O — Lord. —

dim. *ppp*
 — we be - seech thee, — O Lord. —

rall. *dim.* *ppp*
 seech thee, — O Lord. —

dim. *ppp*
 seech thee, — we be - seech thee, O Lord. —

pp *dim.* *ppp*
 we be - seech thee, O Lord. —

pp *dim.* *ppp*
 we be - seech thee, — O Lord. —

pp *dim.* *ppp*
rall.
 — — — — —

II Psalm 23

The pace to be moderate, the rhythm to approximate, for the most part, to speech-values

mp (SOLO)

S The Lord is my shep-herd: there-fore can I lack no-thing.

A

T

B

He shall feed me in a green pas-ture: and lead me forth be-side the wa-ters of com-fort.

p (SOLO)

He shall feed me in a green pas-ture: and lead me forth be-side the wa-ters of com-fort.

3

p

He shall con-vert my soul: and bring me forth in the

He shall con-vert my soul:

p (SOLO)

He shall con-vert my soul: and bring me

5

paths of right - eous-ness, for his name's sake.

— and bring me forth in the paths — of right-eous-ness, — for his name's sake.

forth in the paths of right-eous-ness, for his name's sake.

7

(FULL) allarg. - - - -

Yea, though I walk in the val-ley of the sha-dow of death, I will fear no e-vil: thy

Yea, though I walk in the val-ley of the sha-dow of death, I will fear no e-vil: thy

Yea, though I walk in the val-ley of the sha-dow of death, I will fear no e-vil: thy

9 Yea, though I walk in the val-ley of the sha-dow of death, I will fear no e-vil: thy

dim. P

rod and thy staff com-fort me. Thou shalt pre-pare a ta-ble be-fore me a-against

rod and thy staff com-fort me. Thou shalt pre-pare a ta-ble be-fore me a-against

rod and thy staff com-fort me. Thou shalt pre-pare a ta-ble be-fore me a-against

11 rod and thy staff com fort me,

them that trouble me: thou hast a-nointed my head with oil, and my cup shall be

them that trouble me: thou hast a-nointed my head with oil, and my cup shall be

them that trouble me: thou hast a-nointed my head with oil, and my cup shall be

14 and my cup shall be

mp cresc. allarg. f

full. But thy lov-ing kind-ness and mer-cy shall fol-low me all the days of my

full. But thy lov-ing kind-ness and mer-cy shall fol-low me all the days of my

full. But thy lov-ing kind-ness and mer-cy shall fol-low me all the days of my

17 full. But thy lov-ing kind-ness and mer-cy shall fol-low me all the days of my

mp

life: and I will dwell in the house of the Lord for ev-er.

life: and I will dwell in the house of the Lord for ev-er.

life: and I will dwell in the house of the Lord for ev-er.

20 life: and I will dwell in the house of the Lord for ev-er.

f ma dolce e sost. poco rall. mp

III Requiem aeternam (1)

CHOIR I, II

 $\text{♩} = 56$ S *pp*

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is.

A *pp*

Re - qui - em — ae - ter - nam do - na — e - is.

T *pp*

Re - qui - em — ae - ter - nam do - na — e - is.

B *pp*

Re - qui - em do - na — e - is.

 $\text{♩} = 56$ ORG. *pp*
mp

rall.-

Re - qui - em — ae - ter - nam do - na — e - is,

mp

Re - qui - em — ae - ter - nam do - na — e - is,

mp

Re - qui - em ae - ter - nam do - na — e - is,

mp

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is,

rall.-

mp

sotto voce, assai tranquillo

ppp

CHOIR I

Et lux per-pe-tu-a lu -

Et lux per-pe-tu-a lu - ce -

Et lux per-pe-tu-a lu - ce -

Et lux per-pe-tu-a lu - ce -

sotto voce, assai tranquillo

ppp

CHOIR II

Et lux per-pe - tu-a lu - ce -

Et lux per-pe - tu-a lu - ce -

Et lux per-pe - tu-a lu -

Et lux per-pe - tu-a lu -

sotto voce, assai tranquillo

ppp

13

- ce-at e - is. Et lux per-pe
 at e - is. Et lux per-pe
 at e - is. Et lux per-pe
 at e - is. Et lux per-pe
 at e - is. Et lux per-pe
 at e - is. Et lux per-pe
 ce - at e - is. Et lux per-pe
 ce - at e - is. Et lux per-pe
 ce - at e - is. Et lux per-pe

19

poco rall. - - - - - *pp*

- tu-a lu - ce - at e - is. Re - qui-em

- tu-a lu - ce - at e - is. Re - qui -

- tu-a lu - ce - at e - is. Re - qui -

- tu-a lu - ce - at e - is. Re - qui -

poco rall. - - - - - *pp*

pe - tu-a lu - ce - at e - is. Re - qui -

pe - tu-a lu - ce - at e - is. Re - qui -

pe - tu-a lu - ce - at e - is. Re - qui -

pe - tu-a lu - ce - at e - is. Re - qui -

poco rall. - - - - - *pp*

24

mp *più lento*
p
 — ae - ter - nam, — Re - qui-em ae-

mp *p*
 em ae - ter - nam, — Re - qui-em ae-

mp *p*
 em ae - ter - nam, — Re - qui-em ae-

mp *p*
 em ae - ter - nam, — Re - qui-em ae-

mp *p* *più lento*
 em ae - ter - nam — do-na e - is, Do - mi -

mp *p*
 em ae - ter - nam — do-na e - is, Do - mi -

mp *p* *mf*
 em ae - ter - nam — do-na e - is, — Do - mi -

mp *p*
 em ae - ter - nam — do-na e - is, Do - mi -

mp *p* *più lento*
p

ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne. _____

ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne. _____

ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne. _____

ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne. _____

ne, do - na e - is, Do - mi - ne. _____

ne, do - na e - is, Do - mi - ne. _____

ne, do - na e - is, Do - mi - ne. _____

ne, do - na e - is, Do - mi - ne. _____

35

Detailed description: This is a musical score for a vocal ensemble, likely a choir, with piano accompaniment. The score is written for eight vocal parts (four Soprano, four Alto/Tenor/Bass) and piano. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are 'ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne.' The music features a variety of note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. Dynamics such as *pp* (pianissimo) and *p* (piano) are indicated. The piano part consists of chords and arpeggiated figures. The page number 14 is at the top left, and 35 is at the bottom left.

IV Psalm 121

With some freedom of rhythm ♩ = 72

BARITONE SOLO

mf *3* *3*

I will lift up mine eyes un - to the hills: from whence com-eth my

S

A

T

B

With some freedom of rhythm ♩ = 72

ORG.

mf

help. _____ My help com-eth ev-en from the Lord:

FULL mp *p*

My help com-eth ev-en from the Lord: _____ who hath made heav'n and

FULL mp *p*

My help com-eth ev-en from the Lord: _____ who hath made heav'n and

FULL mp *p*

My help com-eth ev-en from the Lord: _____ who hath made heav'n and

He will not suffer thy foot to be mov-ed:

earth. and he that keep-eth thee will not sleep. Be-hold,

earth. and he that keep-eth thee will not sleep. Be-hold,

earth. and he that keep-eth thee will not sleep. Be-hold,

Be-hold,

he that keep-eth Is - ra-el: shall nei - ther slum - ber nor sleep. The Lord him -

he that keep-eth Is - ra-el: shall nei - ther slum - ber nor sleep. The Lord him -

he that keep-eth Is - ra-el: shall nei - ther slum - ber nor sleep. The Lord him -

he that keep-eth Is - ra-el: shall nei - ther slum - ber nor sleep. The Lord him -

ORG. *f*

ff self is thy keep-er: he is thy de - fence up-on thy right hand; So that the

ff self is thy keep-er: he is thy de - fence up-on thy right hand; So that the

ff self is thy keep-er: he is thy de - fence up-on thy right hand; So that the

ff self is thy keep-er: he is thy de - fence up-on thy right hand; So that the

ff

dim - in - u - en - do e rall. *p*

sun shall not burn thee by day: nei-ther the moon by night.

3 *p*

sun shall not burn thee by day: nei-ther the moon by night.

3 *p*

sun shall not burn thee by day: nei-ther the moon by night.

3 *p*

sun shall not burn thee by day: nei-ther the moon by night.

dim - in - u - en - do e rall. *p*

14

a tempo *p* *mf*

The Lord shall preserve thee from all e-vil: yea, it is ev-en he that shall keep thy soul. The

p *mf*

The Lord shall preserve thee from all e-vil: yea, it is ev-en he that shall keep thy soul. The

p *mf*

The Lord shall preserve thee from all e-vil: yea, it is ev-en he that shall keep thy soul. The

p *mf*

The Lord shall preserve thee from all e-vil: yea, it is ev-en he that shall keep thy soul. The

a tempo *p* *mf*

17

rall.

dim.

Lord shall pre-serve thy go-ing out, - and thy com-ing in: - from this time forth and for ev-er-more..

dim.

Lord shall pre-serve thy go-ing out, - and thy com - ing in: from this time forth and for ev - er -

dim.

Lord shall pre-serve thy go - ing out, and thy com - ing in: from this time forth and for ev - er -

dim.

Lord shall pre-serve thy go - ing out, and thy com - ing in: from this time forth and for ev - er -

rall.

dim.

20

TENOR SOLO

I will lift up mine eyes un - to the hills: from whence com-eth my help.

more.

more.

more.

22

V Requiem aeternam (2)

Quasi lento *ppp*

S Re - qui - em, — Re - qui - em, — Re -

A *ppp* Re - qui - em, — Re - qui - em ae - ter -

T *ppp* Re - qui - em, — Re - qui - em ae - ter -

B *ppp* Re - qui - em, — Re - qui - em, Re -

Re - qui - em, — Re - qui - em ae - ter -

Quasi lento *ppp*

ORG. Pedals (ad lib.)

16' add 32'

- qui - em - ae - ter - nam, — Re - qui - em, —

nam, — Re - qui - em, —

nam, Re - qui - em — ae -

- qui - em - ae - ter - nam, Re - qui - em,

nam, — Re - qui - em ae - ter -

6

Re - qui - em aeternam do - na

Re - qui - em aeternam do - na e -

ter - nam do - na e - is, do - na e -

nam, aeternam do - na e -

10

[illegible]

poco a poco cres - cen - do

p Re - qui - em do - na e -
p ne, do - na e - is, do - na e -
p do - na e - is, Re - qui - em do - na e - is,
p ne, do - na e - is, Re - qui - em do - na

poco a poco cres - cen - do

20

is, Et lux per - pe - tu - a, et lux per -
mf is, Et lux, lux per -
f Et lux per - pe - tu - a, lux per -
mf e - is, Et lux per - pe - tu - a, lux per -

24

ff ma espressivo pe - tu - a lu - ce - at *dim.*

ff ma espressivo pe - tu - a lu - ce - at

ff ma espressivo pe - tu - a lu - ce - at

ff ma espressivo pe - tu - a lu - ce - at, lu -

ff ma espressivo pe - tu - a lu - ce - at *dim.*

ff ma espressivo

28

e - is. Re -

e - is. Re - qui - em ae - ter - nam

- ce-at e - is.

e - is. Re - qui - em ae - ter - nam

p

32

qui - em ae - ter - nam do - na e - is, Re -

do na e - is, Re - qui -

do na e - is, Re - qui -

do na e - is, Re - qui -

36

qui - em ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne.

em ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne.

em ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne.

do - na

em ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne.

Pedals (ad lib.)

40 16' add 32'

VI I heard a voice from heaven

Slowly and evenly

TENOR SOLO

mf

I heard a voice from heav'n, say-ing un-to me, Write,

mp *p* Write, From

mp *p* Write, From

mp *p* Write, From

mp *p* Write, From

Write, From

Slowly and evenly

ORG.

*mf**mp**p*

hence-forth bless-ed are the dead which die in the Lord, —

hence-forth bless-ed are the dead which die in the Lord, —

hence-forth bless-ed are the dead which die in the Lord, —

hence-forth bless-ed are the dead which die in the Lord, —

mp *(mp)* *pp*

bless - ed, ——— bless - ed are the dead which

pp

bless - ed are the dead (bless - ed) which

pp

bless - ed are the dead (bless - ed) which

pp

bless - ed — are the dead (bless - ed) which

9

BARITONE SOLO *mf* *p* *pp* *p*

Ev - en so saith the Spi - rit, ev - en

die in the Lord: ———

die in the Lord: ———

die in the Lord: ———

die in the Lord: ———

14

so saith the Spi - rit; —

pp From hence - forth

pp From hence - forth

pp From hence - forth, — hence - forth, hence - forth

pp From hence - forth bless - ed, — bless -

19

p bless - ed are the dead which die *poco* in the Lord: *mf* For - they

p bless - ed are the dead which die *poco* in the Lord: *mf* For they

p bless - ed are the dead which die *poco* in the Lord: *mf* For they

p - ed are the dead which die — in the Lord: — For they

23

rest, they rest from their la-bours. From hence -

rest, they rest from their la-bours. From hence -

rest, they rest from their la-bours. From hence -

rest from their la-bours. From hence -

26

bless ed, bless ed, From hence forth bless ed, forth bless ed, bless ed

bless ed, bless ed, From hence forth bless ed, forth bless ed, bless ed

bless ed, bless ed, From hence forth bless ed, forth bless ed, bless ed

bless ed, bless ed, From hence forth bless ed, forth bless ed, bless ed

29

cres - cen - do - - -

SOPRANO SOLO

Bless - ed —

SOPRANO I

mf bless-ed are the dead, — which die in the Lord, — f bless - ed are — the

SOPRANO II

mf bless-ed are the dead, — f bless - ed are the

mf bless-ed are the dead, f bless-ed are the dead, f bless-ed are the

mf bless-ed are the dead, — f bless-ed are the dead, — which die, —

BASS I

mf - ed are the dead, — f bless - ed, f bless-ed are the

BASS II

mf - ed are the dead, f bless - ed, f bless-ed are the

cres - cen - do - - -

mf

f

dim. - - -

— bless — ed are the dead, —

dead which die — in — the Lord: — they rest

dead which die — in — the Lord: — they rest

dead which die — in the Lord: — they rest

which — die — in the Lord: — they rest —

dead which die — in the Lord: — they rest —

dead — which die in the Lord: — they rest —

dim. - - -

39

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

BARITONE SOLO

For — they rest from their la - bours. — (SEMICHORUS)

S I, II from their la bours, they rest from their

from their la bours, they rest from their

from their la bours, they rest from their

B I, II from their la bours, they rest from their

45

Ev - en so saith the Spi-rit; they rest from their la - bours.

(FULL) *pp* la - bours. Ev-en so saith the Spi - ri(t)*; — they rest. — *ppp*

pp la - bours. Ev-en so saith the Spi - ri(t)*; — they rest. — *ppp*

pp la - bours. Ev-en so saith the Spi - ri(t)*; — they rest from their la - bours. — *ppp*

pp la - bours. Ev-en so saith the Spi - ri(t)*; — they rest from their la - bours. — *ppp*

52

* omit sounding 't' to prevent 'spit' of consonants

